

**Inhalt**

**1 Geräte - Revisionsliste / Was ist neu? ..... 1**

1.1 Hardware .....1

1.2 Software.....1

**2 DTM - Engineer IT Device Type Manager ..... 1**

2.1 Unterstützte Geräte .....1

2.2 Versionsliste / Was ist neu?.....1

2.3 Anforderungen .....2

2.3.1 PC-Hardware, Betriebssystem.....2

2.3.2 Rahmenapplikation / Kompatibilität .....2

2.4 Installation und Konfiguration .....2

2.4.1 Installation.....2

2.4.2 Deinstallationsanweisungen .....2

2.5 Update- / Upgrade Hinweise .....2

2.6 Bekannte Probleme und Einschränkungen .....2

2.7 Hilfe / Weitere Info .....2

2.8 Wo ist die Software (Treiber) verfügbar? .....2

2.9 Lizenzierung des DTMs .....2

\*) DTM400 Paket Zusatzinfos ist zu finden auf dem Datenträger \Documentation oder aktuell unter [www.abb.de/feldbus](http://www.abb.de/feldbus). Geben Sie hier im Suchen-Feld folgende Nr. ein "3KXD801400R3903"

**1 Geräte - Revisionsliste / Was ist neu?**

**1.1 Hardware**

Jede freigegebene Hardware ab Revision B.xx und C.xx

**1.2 Software**

Released Revision	Released Datum	Anmerkungen
B.10	12/2003	First release
B.14	11/2004	Bugfix
B.20	10/2005	Türkisch als neue Sprache. Fehler E eingeführt (DC to high) Messwertaufnehmer 10D1462/72 ergänzt.
B.22	02/2006	Anzeige des Durchflusses immer mit 4 Nachkommastellen.
B.30	03/2007	Menüpunkt Störreduzierung Menüpunkt Meter factor Unterstützung für Messwertaufnehmer SE21, DN 1 ... DN 2
B.31	09/2007	Hardwarekompatibilität zu C-Level Hardware
B.32	12/2007	Zählerverwaltung optimiert
B.33/B.34	01-02/2008	FRAM-Verwaltung optimiert
C.10	09/2008	Erweiterte Diagnose Funktionen

**2 DTM - Engineer IT Device Type Manager**

**2.1 Unterstützte Geräte**

Magnetisch induktiver Durchflussmesser FSM4000  
Geräte Software Version >=B.10 , >= C.10

**2.2 Versionsliste / Was ist neu?**

Kompatibel zu FDT 1.2 Rahmenapplikationen

Released Version	Released Datum	DTM LIBRARY Version	Anmerkungen
01.01.03	09.02.2004	- / -	First release
01.01.04	18.05.2004	- / -	Several Caption and parameter description corrected
01.01.04	09/2005	- / -	Silent Setup implemented
01.01.05	12/2005	- / -	Bugfix
01.01.13	12/2007	≥ 2.00.36 P5	Erweiterte Diagnose Funktionen
01.01.16	12/2008	≥ 2.00.36 P5	Bugfix csv Download

Ab Geräte Hard/Firmware version C.10 bietet der DTM erweiterte Diagnosefunktionen . Bei Geräten mit kleinerer Hard/Firmware-version sind die Funktionen nicht verfügbar.

## 2.3 Anforderungen

### 2.3.1 PC-Hardware, Betriebssystem

Siehe DTM400 Paket Zusatzinfos\*)

### 2.3.2 Rahmenapplikation / Kompatibilität

Die FDT 1.2 Kompatibilität ist getestet worden mit dem dtmINSPECTOR Rev. 1.01.21.

Aufgrund dessen ist der ABB DTM einsetzbar mit allen Rahmenapplikationen die den FDT 1.2 Anforderungen entsprechen. Bitte lesen Sie auch die Dokumentation der jeweiligen Rahmenapplikationsdokumentation.

## 2.4 Installation und Konfiguration

### 2.4.1 Installation

- Stellen Sie die Einhaltung der PC/Notebook-Mindestanforderungen sicher.
- Starten Sie Windows (mit Administrator-Rechten einloggen!).
- Alle laufenden Anwendungen beenden.
- CD-ROM einlegen oder entpacken der DTM zip Datei als download von [www.abb.de/Instrumentierung](http://www.abb.de/Instrumentierung).
- Starten Sie die Datei "Setup.exe" im Verzeichnis \DTM\DTM FSM4000-HART der CD-ROM oder im Verzeichnis der vom Internet herunter geladener Software.
- Folgen Sie den Anweisungen..

### 2.4.2 Deinstallationsanweisungen

Im Betriebssystem: "Start-> Einstellungen -> Systemsteuerung -> Software -> Installieren/Deinstallieren -> DTM auswählen und deinstallieren".

## 2.5 Update- / Upgrade Hinweise

Eine Deinstallation ist vor einem Update / Upgrade nicht notwendig. Eine Aktualisierung kann wie eine Neuinstallation erfolgen. Bereits bestehende Projekte bleiben dabei erhalten.

Aktuelle Hinweise zu neuen Versionen erhalten Sie im Internet unter <http://www.abb.de/Feldbus>

## 2.6 Bekannte Probleme und Einschränkungen

- Eingaben in Editfelder müssen mit Enter oder TAB bestätigt werden, damit sie gültig sind.
- Tritt beim Starten des DTM ein Laufzeitfehler 6 zusammen mit einem control SV4\_digital.OCX auf, muss der PC neu gebootet werden

## 2.7 Hilfe / Weitere Info

- Betätigen Sie „F1“ zum Aufruf der Online Hilfe. Hilfe über die Implementierung des DTMs in der Systemumgebung (z.B. SMART VISION, AC800F, CMC60, CMC70) finden Sie in der jeweiligen Dokumentation.

### Hinweise zur Inbetriebnahme

- Nach dem ersten Starten und einem erfolgten Upload der Gerätedaten in den DTM sollte der entsprechende Datensatz mit "Speichern unter Datensatz" gesichert werden. (Dateiendung \*.dat)
- Initialisierung des DTM für den FSM4000:  
Zum Start des DTM ist bei der Erstellung des Projektbaums der DTM für den FSM4000 als HART Gerät einzufügen. Zum Initialisieren ist im Menü unter "Gerät" der Punkt "Mehr" zu wählen. Die-

ses kann abhängig von der Arbeitsgeschwindigkeit des PC einige Sekunden dauern.

- Konfigurieren des FSM4000:  
Der DTM wird mit der rechten Maustaste oder über den Menüpunkt "Gerät" jeweils mit "Bearbeiten" gestartet. Nach einem "Verbindungsaufbau" sollen als erstes die Daten des Gerätes komplett geladen werden.  
Geänderte Daten werden blau und unterstrichen dargestellt.  
Mit "speichern zum Gerät" werden diese Daten zum Gerät gesendet.

## 2.8 Wo ist die Software (Treiber) verfügbar?

Nutzen Sie Bitte einen der folgenden Möglichkeiten um die Software (Treiber) zu erhalten

- Erhältlich auf der aktuellen DSV4xx (SMART VISION) & DTM CD-ROM
- Als download von der Seite <http://www.abb.de/Feldbus>
  - >[wähle Feldbus-Protokoll]
  - >[wähle field device]
  - >[wähle Gerätegruppe / -name]
  - nutze den Link read more / downloads
  - > gehe zum Reiter "Fieldbus & HART Files"
- Die Aspect Object (\*.afw) Online-Datei beinhalten alle Treiber und Informationen. Für die \*.afw Datei
  - > gehe zum Reiter "Downloads"

## 2.9 Lizenzierung des DTMs

Siehe DTM400 Paket Zusatzinfos\*)

---

**ABB bietet umfassende und kompetente Beratung  
in über 100 Ländern, weltweit.**

[www.abb.de/instrumentation](http://www.abb.de/instrumentation)

ABB optimiert kontinuierlich ihre Produkte,  
deshalb sind Änderungen der technischen Daten  
in diesem Dokument vorbehalten.

Printed in the Fed. Rep. of Germany (05.2009)

© ABB 2009



**ABB Automation Products GmbH**  
Vertrieb Instrumentation  
Borsigstr. 2, 63755 Alzenau, DEUTSCHLAND

Der kostenlose und direkte Zugang zu Ihrem  
Vertriebszentrum:  
**Tel: +49 800 1114411, Fax: +49 800 1114422**

E-Mail Customer Care Center:  
[CCC-support.deapr@de.abb.com](mailto:CCC-support.deapr@de.abb.com)